РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 59/2014

от 10 април 2014 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията от 2 май 2013 г. за създаване на Регистър на ЕС съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и решения № 280/2004/ЕО и № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕС) № 920/2010 и (ЕС) № 1193/2011 на Комисията ([1]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(2) С Регламент (ЕС) № 389/2013 се отменят Регламент (ЕС) № 920/2010 на Комисията ([2]) и Регламент (ЕС) № 1193/2011 на Комисията ([3]), които са включени в Споразумението за ЕИП и които следователно трябва да отпаднат от Споразумението за ЕИП.

(3) Решение № 280/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно механизма за мониторинг на емисиите на парникови газове в Общността и прилагане на Протокола от Киото ([4]) не беше включено в Споразумението и затова специфичните изисквания за докладване, предвидени в това решение, не се прилагат по отношение на държавите от ЕАСТ.

(4) Решение № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно усилията на държавите членки за намаляване на техните емисии на парникови газове, необходими за изпълнение на ангажиментите на Общността за намаляване на емисиите на парникови газове до 2020 г. ([5]) не беше включено в Споразумението и затова изискванията за докладване, както и пределните стойности на емисиите, предвидени в това решение, не се прилагат спрямо държавите от ЕАСТ.

(5) Държавите от ЕАСТ се включват в Регистъра на Съюза и в Дневника на ЕС за трансакциите (EUTL). Централният администратор изпълнява задачите си по отношение на държавите от ЕАСТ, а Надзорният орган на ЕАСТ е компетентният орган, който дава необходимите указания на централния администратор по отношение на разпоредбите във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 389/2013 за държавите от ЕАСТ.

(6) Договарящите се страни разбират, че специфичното естество на схемата за търговия с емисии на ЕС и съответната стандартизирана и защитена система от регистри съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([6]), в която се предвижда създаването на Регистър на ЕС, налагат необходимостта от специални правила за съхранение и достъп до данните във връзка с Регистъра на ЕС, за да се гарантира, че квотите за емисии на парникови газове съответстват на експлоатационните и техническите спецификации за стандартите за обмен на данни в системите от регистри по Протокола от Киото и че прехвърлянето на такива квоти е съвместимо със задълженията, произтичащи от Протокола от Киото.

(7) Тъй като схемата за търговия с емисии на ЕС вече се прилага и за държавите от ЕАСТ, същото следва да стане и с Регистъра на ЕС. В съответствие с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 152/2012 от 26 юли 2012 г. ([7]) партидата на ЕС за общото количество квоти, партидата на ЕС за общото количество квоти за авиационни емисии, тръжната партида на ЕС, партидата на ЕС за разпределение, партидата на ЕС за резерва за нови участници, тръжната партида на ЕС за квоти за авиационни емисии и партидата на ЕС за специалния резерв обхващат квотите за държавите от ЕАСТ.

(8) Договарящите се страни признават особения характер на Регистъра на ЕС и на EUTL, както и отговорностите на Комисията по отношение на сигурното функциониране и поддръжката на системата. Поради това Комисията следва да е в състояние да осигури незабавно прекъсване на достъпа, когато това е необходимо, в съответствие с Регламент (ЕС) № 389/2013, като същевременно отчита ролята на Надзорния орган на ЕАСТ. Това решение не засяга бъдещи въпроси, свързани с установената по силата на Споразумението за ЕИП структура с два стълба.

([1]) ОВ L 122, 3.5.2013 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 270, 14.10.2010 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 315, 29.11.2011 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 1.
([5]) ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 136.
([6]) ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.
([7]) ОВ L 309, 8.11.2012 г., стр. 38.

(9) Договарящите се страни признават, че е от съществено значение на правоприлагащите и данъчните органи на дадена договаряща се страна, Европейската служба за борба с измамите на Европейската комисия, Европейската сметна палата, Евроюст, както и на компетентните органи, посочени в член 11 от Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]) и в член 37, параграф 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([2]), компетентните национални надзорни органи, националните администратори на договарящите се страни и компетентните органи, посочени в член 18 от Директива 2003/87/ЕО да бъде дадено право да получат определени данни, съхранявани в Регистъра на ЕС и в Дневника на ЕС за трансакциите в ясно определени случаи, ако това е необходимо за изпълнение на техните задачи, както е посочено в член 110 от Регламент (ЕС) № 389/2013.

(10) По същата причина договарящите се страни, въпреки че припомнят, че Решение 2009/371/ПВР на Съвета ([3]) не е включено в Споразумението за ЕИП, отчитат, че Европол получава постоянен достъп само за четене на данни, съхранявани в Регистъра на ЕС и в EUTL.

(11) Договарящите се страни припомнят обаче, че предоставянето на право на информация и на постоянен достъп само за четене на данни, както е предвидено в член 110 от Регламент (ЕС) № 389/2013, не засяга разбирането, че полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, както и данъчната администрация или правоприлагане не попадат в обхвата на Споразумението за ЕИП и че поради това Регламентът не предоставя на посочените институции други права освен изрично предвидените в член 110,

(12) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XX към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 21ана (Регламент (ЕС) № 1193/2011 на Комисията) се заменя със следното:

„**32013 R 0389**: Регламент (ЕС) № 389/2013 на Комисията от 2 май 2013 г. за създаване на Регистър на ЕС съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и решения № 280/2004/ЕО и № 406/2009/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕС) № 920/2010 и (ЕС) № 1193/2011 на Комисията (ОВ L 122, 3.5.2013 г., стр. 1).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на Регламента се четат със следните адаптации:

а) Издаването, прехвърлянето и отмяната на квоти, засягащи държавите от ЕАСТ, техните оператори и операторите на въздухоплавателни средства, администрирани от тях, се регистрират в Дневника на ЕС за трансакциите (EUTL).

Централният администратор е компетентен да извършва задачите, посочени в член 20, параграфи от 1 до 3 от Директива 2003/87/ЕО, в случаите, засягащи държавите от ЕАСТ, техните оператори или операторите на въздухоплавателни средства, администрирани от тях.

б) В член 8, параграф 4 се добавя следното изречение:

„Надзорният орган на ЕАСТ координира прилагането на настоящия регламент с националните администратори във всяка държава от ЕАСТ и с централния администратор.“

в) В член 34, параграф 7 се добавя следното изречение:

„Думата „Комисия“ се заменя с думите „Надзорен орган на ЕАСТ“, когато става въпрос за титуляри на партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ.“

г) В член 51, параграф 2, член 52, параграф 2, член 54, параграф 2 и член 55, параграф 3 се добавя следната алинея:

„По отношение на националните таблици за разпределение на квоти на държавите от ЕАСТ централният администратор получава инструкции от Надзорния орган на ЕАСТ.“

д) В член 59, параграф 2 се добавя следната алинея:

„По отношение на правата на международни кредити на държавите от ЕАСТ централният администратор получава инструкции от Надзорния орган на ЕАСТ.“

([1]) ОВ L 96, 12.4.2003 г., стр. 16.
([2]) ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15.
([3]) ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37.

е) В член 96, параграф 1 и член 97, параграф 2 се добавят следните алинеи:

„Когато става въпрос за партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ, Комисията незабавно уведомява Надзорния орган на ЕАСТ за указанията, дадени на централния администратор, и за причините за тези указания.

Ако спирането на достъпа не е хоризонтално и доколкото е насочено към индивидуални партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ, Надзорният орган на ЕАСТ приема в срок от три работни дни решение относно приложимостта на указанията на Комисията въз основа на обясненията, дадени от Комисията. Липсата на решение на Надзорния орган на ЕАСТ не оказва влияние върху валидността на указанията, дадени от Комисията, или на действията, предприети от централния администратор.“

ж) В член 97, параграф 3 се добавя следната алинея:

„Думата „Комисия“ се заменя с думите „Надзорен орган на ЕАСТ“, когато става въпрос за титуляри на партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ.“

з) В член 99, параграф 3 се добавя следната алинея:

„Национален администратор на държава от ЕАСТ може да поиска от Надзорния орган на ЕАСТ да възобнови процеси, спрени в съответствие с параграф 1, ако счете, че въпросите, довели до прекъсването, са решени. Ако това е така, Надзорният орган на ЕАСТ, след консултация с Комисията, издава указания на централния администратор да възобнови тези процеси. В противен случай Надзорният орган отхвърля искането в разумен срок и незабавно информира националния администратор за това, като излага своите основания и определя критериите, които трябва да бъдат изпълнени, за да може искането да бъде прието.“

и) В член 110, параграф 3 се добавя следната алинея:

„Когато става въпрос за титуляри на партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ, тези данни могат да бъдат предоставени от централния администратор след предварителното съгласие на Надзорния орган на ЕАСТ.“

й) В член 110, параграф 6 се добавя следната алинея:

„Европол информира Надзорния орган на ЕАСТ и Комисията за начина, по който използва данните, когато става въпрос за титуляри на партиди под юрисдикцията на държава от ЕАСТ.“ “

2. Текстът на точка 21ан (Регламент (ЕС) № 920/2010 на Комисията) се заличава.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 389/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 11 април 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП на *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 април 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.